



Le 12 février 2013,

Dossier de presse

## Perce - Neige

Texte : Maria Aglikina

Illustrations : Emma Vakarelova

48 pages, en couleur

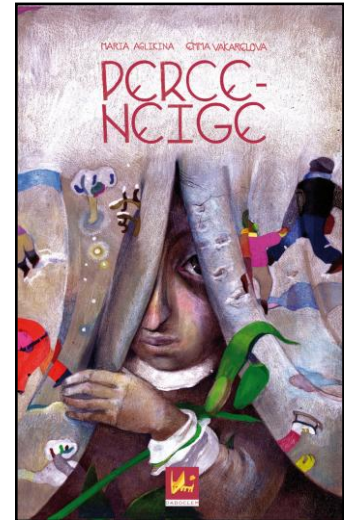
32 x 20 cm –

ISBN : 978-2-916637-30-3

Collection : Album

Prix 16 euros

**Sortie mars 2013**



C'est le printemps et le Perce Neige s'apprête à fleurir. Mais un méchant porc s'est installé à l'endroit où le Perce Neige renaît d'habitude et l'empêche de s'épanouir.

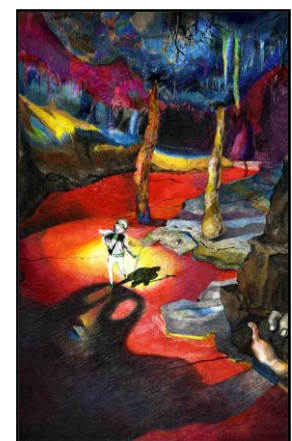
Le Perce Neige n'a plus d'autre recours que de contourner le problème et d'essayer de pousser à l'autre bout de la terre. Il entreprend un voyage à travers les entrailles de la Terre et reste persévérant malgré de nombreuses tentations.

Il s'agit d'un conte philosophique écrit dans des termes simples. Les dessins invitent les enfants à reconnaître des éléments décrits avec poésie, tout en imaginant un monde souterrain qui est suggéré par l'illustratrice. Ce monde souterrain et ce voyage initiatique du personnage principal incitent les jeunes lecteurs à réfléchir sur l'accomplissement de soi et de ses rêves.



Extrait :

- Viens auprès de moi ! Viens fleurir ici !
- Qui m'appelle ?
- C'est moi, l'or !
- Mais, où es-tu ? Je ne te vois pas.
- Je suis enfermé dans ce rocher en face de toi. Regarde, cette pépite brille comme un soleil. Reste avec moi. Si tu brises cette roche avec tes racines, je retrouverai la liberté, et tu seras propriétaire de la plus grande des fortunes.
- Je n'ai pas besoin de fortune. Je veux fleurir sous le ciel. Ta lumière est morte. On m'attend, je dois apporter la nouvelle que le printemps arrive. Je ne peux pas rester auprès de toi.
- Réfléchis bien ! Grâce à moi, tu peux tout acheter, même des âmes !
- Et pourquoi acheter des âmes ? J'ai mon âme pour fleurir, et cela me suffit. Adieu !



DADOCLEM Éditions – [www.dadoclem.fr](http://www.dadoclem.fr)

26, rue de la Jalle 33000 Bordeaux – 05 35 31 50 39  
Contact : Danica URBANI – 06 71 58 87 55

**Mots clefs** : printemps, nature, renaissance, voyage initiatique, ténacité, croire en soi, introspection, poursuivre son but, philosophie, adaptabilité, métamorphose, confrontations, adversité, poésie.

**La pédagogie par la plaisir de la lecture** : telle est la devise de DADOCLEM, maison d'édition créée il y a bientôt 6 ans par Danica Urbani, une enseignante animée par le désir d'initier les jeunes lecteurs à la multiplicité de points de vue, tout en les ouvrant aux différentes cultures et aux formes d'expression variées.



**L'AUTEUR**  
**Maria AGLIKINA**



Journaliste et écrivaine, elle est connue non seulement pour ses articles et entretiens dans la presse bulgare mais aussi pour ses émissions de télé sur l'art et la culture "Colombe Couleur Orange" et "Lumières".

Elle était rédactrice auprès de plusieurs journaux et revues ainsi qu'à la Télévision Nationale bulgare.

Maria Anglikina est lauréate d'un prix national de dramaturgie théâtrale pour la jeunesse.

Certains de ces contes pour enfants ont été également filmés et diffusés à la télévision nationale bulgare dans l'émission « Bonne Nuit les petits ».

Par ailleurs, Maria Aglikina est l'auteur des livres poétiques tels que "Jour, je te remercie!"

("Благодаря ти ден" en bulgare), "Perce-neiges téméraires" et "Temps Etranger", parus en Bulgarie.

Elle a signé le texte de certaines parmi les chansons les plus célèbres des années 1990 restants des classiques aujourd'hui dans la chanson bulgare.

---

**L'ILLUSTRATRICE**  
**Emma VAKARELOVA**



Emma Vakarelova est une artiste Bulgare. Née en 1988 à Sofia.

Après des études en illustration à l'*Ecole Estienne* (Paris) et l'*Académie Royale des beaux-arts de Bruxelles*, elle a choisi de s'appropriier l'univers de la Bande Dessinée à l'*Ecole Européenne Supérieure de l'Image d'Angoulême*.

Aujourd'hui, c'est à Valence qu'elle se spécialise à la réalisation de films d'animation, à l'école *La Poudrière*.

La plupart de ses images sont des illustrations pour différents textes : poèmes, contes, histoires didactiques et personnelle ou des invitations à la découverte de mondes et de créatures imaginaires ...

Ses travaux s'inspirent aussi plus simplement du cycle de la nature, d'instant poétiques ressentis dans la rue au cours de promenades, ou de moment plus intimes, décrivant un voyage de l'artiste à l'intérieur d'elle-même.

## **Participation de Emma VAKARELOVA aux concours :**

2010 :

- Lauréate du 3ème festival International d'illustration CJ Picture Book en Corée
- Sélectionnée au Salon International de l'Humour de Piracicaba (Brésil) et au concours international de la bande dessinée «Jeunes Talents» à Angoulême (France)

2009 :

- Sélectionnée au concours international d'illustration CJ Picture Book Festival (Seoul-Corée)

2005 :

- Troisième prix de peinture, Concours national des beaux-arts et des arts appliqués à Plovdiv (Bulgarie)

2002 :

- Premier prix, Concours national de dessin, organisé par le Conseil des ministres (Bulgarie)

2001 :

- Deuxième prix de dessin, Concours national des beaux-arts et d'arts appliqués, organisé par le Ministère de l'éducation et des sciences au Palais national des enfants à Sofia (Bulgarie)

2000 :

- Premier prix, Concours de dessin, organisé par Madame Jenny Jivkova et la Fondation "Drapeau de la paix" (Bulgarie)

## **Expositions et publications (sélection):**

2012 :

- Participation dans l'exposition "D'ici de là-bas" dans le cadre du FIBD à Angoulême
- Illustration pour l'agenda 2012 de l'Edições Eterogêmeas, regroupant 53 illustrateurs du monde entier; texte d' Eugénio Roda (Portugal)

2011 :

- Participation à la 2ème exposition internationale 'Art in boxes' à l' AG Gallery (New York)
- Participation dans l'exposition internationale 'Dear JAPAN', organisé par l'édition Art-Ehon à Itabashi Ward, Tokyo et la librairie de jeunesse Tamagawa dans la ville de Kanazawa (Japan)
- Participation dans le iPhone app projet de charité 'Dear JAPAN', lancé pour les personnes atteintes par la catastrophe au Japan (organisé par la maison d'édition Art-Ehon, Japan)
- Sélectionnée dans le catalogue Illustration Now! Vol. 4 de TASCHEN

2010 :

- Exposition collective de bandes dessinées, dans le cadre du 2ème Festival International "Filmer le Travail" à Poitiers (France)

2009 :

- Réalisation des illustrations pour le livre "Temps étranger" de Maria Aglikina, paru chez Percei (Bulgarie)

2007 :

- Participation à l'exposition dans le parlement de la République de Bulgarie
- Participation à l'exposition internationale à Otorohanga - Nouvelle-Zélande, organisée par Rotary Club

2006 :

- Deuxième exposition personnelle «J'ai entendu un chant» à la galerie Début à Sofia (Bulgarie)

2003 – 2007 :

- Participations régulières aux expositions de l'Ecole nationale des beaux-arts "Ilia Pérov" (Bulgarie)

2001 :

- Première exposition personnelle «La planète Emmaange», présentée à la Bibliothèque municipale de Sofia (Bulgarie)